



ДРЖАВЕН ЗАВОД ЗА РЕВИЗИЈА



РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА  
ДРЖАВЕН ЗАВОД ЗА РЕВИЗИЈА  
СКОПЈЕ

Бр. 03-444/1  
04.10.2018 год.



## Makedonya Cumhuriyeti Sayıştayı ve T.C. Sayıştay Başkanlığı arasındaki İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASI

Makedonya Cumhuriyeti Sayıştayı ve T.C. Sayıştay Başkanlığı, bu noktadan itibaren Taraflar olarak anılacak olup,

- Aralarındaki işbirliğini geliştirmek amacıyla,
- Uluslararası Yüksek Denetim Kurumları Organizasyonu (INTOSAI) ve Avrupa Ülkeleri Sayıştayları Organizasyonuna (EUROSAI) ait temel ilkelere uygun olarak,
- Tarafların yetki çerçevelerine ve kendi devletlerinin mevzuatlarına riayet ederek,
- Ve kamu denetiminin geliştirilmesi ve etkinliğinin iyileştirilmesi amacıyla yönelik olarak eşitlik ve işbirliği ilkelerini izleyerek,

aşağıdaki hususlarda mutabakata varmıştı:

### Madde 1

Taraflar, birbirleriyle işbirliği yapmak konusunda ilgi ve isteklerini beyan etmektedir. İşbirliğini temel amaçları şunlardır:

- Kamu sektörü için uluslararası denetim standartlarının ve iyi Avrupa uygulamalarının uygulanması;
- Taraflar arasında mesleki ve teknik işbirliğinin geliştirilmesi, personel eğitimiyle karşılıklı destek sağlanması, Tarafların faaliyetleri hakkında bilgi ve veri paylaşılması;
- Kamu denetimi metodolojisinin iyileştirilmesi için tecrübe paylaşımı.

### Madde 2

Taraflar, kamu mali kontrolüyle ilgili kilit konular hakkında seminerler ve uzman toplantıları düzenleyerek karşılıklı ilgi alanlarına giren diğer alanlarda işbirliği yapabilir ve Tarafların karşılıklı ilgilendiği belirlenen alanlarda paralel denetimler ve ortak denetimler gerçekleştirebilir.

### Madde 3

İşbirliğinin sonuçları, Tarafların ortaklaşa mülkiyetindedir. Ortak fikri mülkiyet kapsamındaki spesifik materyallerin kullanımı konusundaki sınırlamalar, yalnızca bunun ortak işlerin başlamasından önce şart koşulduğu hallerde getirilebilir.

### Madde 4

Taraflar, işbirliğini ikili temelde geliştirmek ve INTOSAI ve EUROSAI çerçevesinde kurumların etkinliğini iyileştirmeye katkıda bulunmak üzere niyetlerini beyan etmektedir.

### Madde 5

Taraflarca aksine karar verilmediği takdirde her bir Taraf, delegasyonlarının seyahatleriyle ilgili masrafları karşılayacaktır.

### Madde 6

Bu Anlaşmada yapılacak tadil ve ekler, Tarafların ön onayına tabidir.

### Madde 7

Bu Anlaşmadaki hiçbir şey, uluslararası kamu hukukunda bir anlaşma veya uluslararası antlaşmaya yol açacak şekilde yorumlanamaz ve bu Anlaşma, Taraflarda sözleşme hukuku veya borçlar kanunu kapsamında yürürlüğe konamaz.

### Madde 8

Bu Anlaşma, imzalanması üzerine yürürlüğe girer. Bu Anlaşma, Taraflardan herhangi birinin sonlandırma niyetini yazılı olarak bildirmesi üzerine sona erdirilir. Bu bildirim, bir ay önceden yapılır.

Bu Anlaşma, tün metinler eşit derecede muteber olmak üzere, her biri Makedonca, Türkçe ve İngilizce dillerinde, iki orijinal nüsha olarak imzalanır. Bu Anlaşmanın hükümleriyle ilgili herhangi bir görüş ayrılığı olması halinde İngilizce metin esas olacaktır.

2 Ekim 2018 tarihinde Üsküp'te imzalanmıştır.

Makedonya Sayıştayı adına

  
**Naser ADEMI**  
Başkan Yardımcısı



Türk Sayıştayı adına

  
**Seyit Ahmet BAŞ**  
Başkan